

جريدة شرقية
(تاريخ تأسيسی ۱۲۹۳)

ՀԵՐԻՏԵՒ ԵԱՐԳԻՅԵ

ԵՆՎՍԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԵԹԱ

Թարխըր քէտսիսի 1877

صاحب امتیاز اغوب جودك
مؤسسہ دیکران جودهك
بكاوغلنده كوجك بارموقوده ايل
سوقاغنده ۱۳ نومرولى دائرة مخصوصه سنده

ՍՍՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻՆՏԻՐԻ
ՏԱՎԱ ՎԷ ԳԻԼԻ
ՅԱԿՈՐ ՀԻՎԵԼԵԿԵԱՆ
ՄԻՆԵՍԻՍԻ: ՏԻԳՐՍՆ ԺԻՎԵԼԵԿԵԱՆ
Պէտլորնեսա Գիւլիսի Բարձրագ Գաբուսա
Իպիլ սոգալորնեսա Նո. 13
20 ԲԱՐԱ

ՓԷԼՏ ՄԱՐԵՇԱՆ ՄԱՔԵՆՁԵՆ ՏԵՐՍԱՍՏԵԹՏԷ

Ձաթը Շահանէյէ Ալէմանիա իմրէ-
րաթօրը հազրէթլէրի թարափընտան
իհաս օլընան ֆէլտ մարէշալըգ րիւթ-
պէսի ասաքըրը թագտիմէ մէմուր ի-
տիլէն ֆէլտ մարէշալ Ֆոն Մաքէնզէն
մարնուսալ 9ը 10 կէշէրէք Սիրքէճի
սթաթիօնընա միւլապէնէթ իթմիշէր
տիր:

Սթաթիօն Միւլթէֆիլդ տէվէթլէր
պայրադարըլա տօնանսըղը կիպի,
տէֆնէ սալլարը վէ չիւէքէր իւէ տէ
զայէթ տիրիշին պիր սուրէթտէ թէք-
էին իտիլմիշտի Մարէշալ հազրէթ-
լէրին համիլ օլան թրէն տաթիլիտէ
Պօղազլար ումուս զօմանտանը միւշիր
Ֆոն Իւզէտօմ բաշա իւէ մայէթլէրի
պինպալը Ֆոն Գրամէր, Երկապալը Ֆոն
Սօլրան վէ Օսմանը օրտուրը նամընա
Էտրիւնէտէ, Իսթիքպալա մէմուր Հար-
պիւն, Նէգարէթի միւլթէշար մուլթի
Ֆախրէտաին պէյ վէ գայմազաժ Ֆլու-
ման պուլընմազտա իտի:

Ֆոն Մաքէնզէն հազրէթլէրինի
Սիրքէճի սթաթիօնընտա Ձաթը Շա-
հանէ նամընա տէր Էտրիւ Մալիս բա-
շա, Կիւքիւմէթը Մէնիլէ նամընա թէշ-
րիֆաթ մուլթիլէրինտէն Մէմուր
պէյ իսթիքպալ իթմիշ վէ միւլթազպէ-
լիլն միլանընտա միւշիր Լիման Ֆոն
Ձանտէրա վէ ամիրալ Սուլուս բաշալար
իւէ պէրրի վէ պահրի Էրքան վէ իւ-
մէրաթ ասքէրիլ վէ Ալէմանիա տէ-
ֆարէթիտանէթ Էրքան վէ ղէվաթը
տիրէ իւէ Օսմանը վէ Ալէման իզճի-
լէրի հազրը պուլընմազ տիր:

Իսթիքպալ էնամսընտա հարպիլ
Նէգարէթի մուլթազաթ թէշէնիւմ իթ-
մէքտէ վէ ասաքըրը Օսմանիլէ իւէ
ինղըպաթը ասքէրի մէմուրլարը վէ
բօլիս վէ Ժանտարմալար թարափըն-
տան ընտը սէլամ իյֆա զըլընմազտա
իտի:

Ֆէլտ մարէշալ Մաքէնզէն հազրէթ-
լէրի թրէնտէն իտիքլէրինտէ Լիման
բաշա թարափընտան հուզգար ալըր

այրը թագտիմ օլընմը վէ հէր պիրինէ
մարէշալ հազրէթլէրի թարափընտան
պէշը իթիֆաթ իտիլմիշ տիր:

Պատէհու ասաքըրը Օսմանիլէ էօն-
լէրինտէն կէշէրէք ընտը սէլամը իյ-
ֆա էլէմիշ տիր: պուլը միւլթէտազըպ
Ֆէլտ մարէշալ հազրէթլէրի թէշրիֆաթ
մէմուրլարընտան ֆուատ պէյ իւէ պիր
Սալթանաթ արապսընա րաքիպէն
էհալինն մէլատ ալըրլարը արա-
սընտան իգամէթլէրինէ թալսալ օլը-
նան Բէրա Բալաս օթէլինտէթ տալ-
իլրէի մախուսէթլէրինէ կիտէրէք իս-
թիլրահաթ պուլընմազ տիր:

Ֆէլտ մարէշալ հազրէթլէրինն րա-
քիպ օլտըգլարը խուսուսի գաթար
Այսթէֆանսա վէ Մաքրիքէօյ սթա-
սիւնլարընտան միրուր իտէրքէն է-
հալի վէ մէքթէպ չօնուզլարը էլէ-
րինտէ պայրադարը վէ տէֆնէ տալլա-
րը օլտըրը հալտէ միւլթարիլէյ հազ-
րէթլէրինն գարշըմալըլար վէ ալըր-
լամըլար տիր:

Սիրքէճիտէն իս Բէրա Բալասա գա-
տար օլան ճատտէ պայրադարըլա տօ-
նաթըմը իտի: Ֆէլտ մարէշալըն ա-
րապալարը միրուր իտէրքէն պիւլիւն
էհալի թէվէթլէրինտէ ալըրլարը տիր:

Ֆէլտ մարէշալ հազրէթլէրի
միհմանտարըլարընա թէշրիֆաթ միւ-
տիր մուլթիլնի ֆուատ վէ հարպիլ
Նէգարէթի միւլթէշար մուլթիլնի ֆալ-
րէտտին վէ պինպալը Հիւմնի պէյլէր
թալին զըլընմազ տիր:

Ֆէլտ մարէշալ հազրէթլէրի րիւ-
քիպլէրինէ թալսալ զըլընտան արա-
պալարա րաքիպէն միհմանտարըլար
րէֆազաթլարընտա օլտըրը հալտէ պա-
տէզըվալ սաթթ իթի լատտէլէրինտէ
Բէրա Բալաստան Մալէյնը Հիւմնիտան
աղիմէթ զըլընմազ տիր:

Մա-
պէյնը Հիւմնի Էրքանըլա թէշրի-
ֆաթ մէմուրիլնի թարափընտան իս-
թիքպալ իտիլլէրէք մէրասիմ սաթիլ-
սինտէ պիր միւլթաթ իսթիքպաթ-
տան սօնրա թէշրիֆաթ միւլթիլը ու-
մուլթիլ իսմայիլ ձէնանի պէյ ալլա-
լէթիլէ հուզըրը Բատիլանիլէ գապուլ
պուլընմազ տիր վէ Ֆէլտ մարէշալըգ
ասաքըրը Ձաթը հազրէթլէր Բատիլանիլէ

թագտիմ իւէ իլթիֆաթը Սէնիլէյն նա-
յիլ օլտըլարը տիր: Պուլը միւլթէտա-
զըպ միւլթաթ իլթիլէ հազրէթլէր Բա-
տիլանի մուլթիլնի մայէթլի Էրքան-
նընը Ձաթը Շահանէյէ թագտիմ իթ-
միշ վէ հուզըրը Բատիլանիլէ ալ-
տէթլէ Մէրասիմ տալիլսինտէ թէք-
րար իսթիքպաթ էլէմիշ վէ Էյնը մէ-
րասիմ իլէՏօլմա Պաղլէ վէ Պէյօղլու
թարիքիլէ Երքանէք Գալաթըրմաշի
Թէթթիլնի սալսընա միւլթաթլէթ էյ-
լէմիշլէր տիր:

Պուլրաստա Ալէմանիա միւլթէպէրանը
իւէ Ալէման, իզճիլէրի թարափընտան
իսթիքպալ իտիլմիշ վէ չէրէթլէրինէ
միւլթէմէլ պիր չայ զիյաթիլնի վէ-
րիլմիշ տիր:

Բէմը իսթալմէտիլ իյֆա իչիւն
օրաստ իյրաս օլընան նութա ձէվա-
պէն մարէշալ Մաքէնզէն չու Էրքան
ձէվապ վէրմիշ տիր: «ձէնապը Հազր
պիլիլմէ պէրապէր տիր: Պաղը գալան
չէյ» ասքէրլէրինն իչի տիր: Մուլթաթ-
ֆալիլէթլէրիմիլտէք իչիլրաքըմ՝
ասքէրլէրին իպրազ իթաիլի սաթաղա-
թա զըլաթէն ընթ տուլ մէրթէպէտէ
գալըր: Թալիլն իսթիլլիլիլն նայիլ
օլտըլար տիր, Էտրիլ իտէրիմ քի,
պալթըմ տաշա ուզըն միւլթաթլէթ Էա-
վէր օլտազ տիր: Լաքին հէր չէյտէն
էվիլէ, պիլէ ընթ պիր օլան ձէնապը
Հազրա միլթիլթաթ օլտալըրը, տիրն
էտրիլնտէ, պու Էրքան տէ Սթանպուլա
վաղը օլան թէգահիւրաթը կէօրէրէք
քէնտի քէնտիմէ սօրըյօրըմ: Պիւ-
թիւն պու ալըրլար նիլիւն չախըմա
հասր իտիլլար: պէն պուլը ձէրման-
ըլա գարը պիր չիւրմէթ կիպի ըն-
լաղըր իտէճէլիմ քի, պու տա Պալ-
գանլըլարըն՝ Ալէմանլարըն սա ռաղաթ
վէ մէլթաթլէրինէ իւմն ու էմիլիլէթ իթ-
մէլէրիլլէ սաթիլթ տիր: Իսթիլ իտէ-
րիմ քի, Թիւրքիտաթ վէ Պաղլան-
լարտա՝ պիւլիւն Ալէմանլար՝ Ալէ-
մանիտանը հիւմնի նիլէթլէն կէօթլէ-
րիլն պու էմիլիլէթ միւլթաթա իտէ-
ճէլէր տիր: Մարէշալըն պու նուլթ-
ը չէտիտ ալըրլարա գապուլ օլըն-
մը տիր:

Տիրն էօյլէնտէն սօնրա Ֆոն

ԵՆՆԻ ՄԱՐԳԱՆ ՎԷ ԻՍԱՐԷԻԱՆԵՍԻԶ
Կազրէթըրըն Էննի իսարէլտանէ
վէ մարպալասը Պէյօղլուսա Թապիլ
նիլարնեսա Իպիլ սոգալորնեսա Նիլմէրօ
13 Ետրիլ մախուսէթիլլէ Եաղ օ-
լընմը սր:

Մաքէնզէն ձէնապլէրի մայէթլի վէ
մէհմանտարըլա Ալէմանիա տէֆա-
րէթլէն կիտիպ տէֆիր գօնթ Մէթլէր-
նիլի զիյարէթ իթմիշ, սօնրա Ալլա-
թիւա վէ Պուլլար տէֆարէթլէրինէ
կիտիպ տէֆիր Մարքի Բալլաթիլնի վէ
Տօյթ: Գալաթը զիյարէթ իթմիշ
տիր:

Տիրն կէճէ Ֆէլտ մարէշալ Ֆոն
Մաքէնզէն հազրէթլէրի չէրէթլէն Մա-
պէյնը Հիւմնիտան պիր զիյաթլէթ
վէրլմիշ վէ պուլտա վիւթլէթի ֆէ-
լամ հազարաթը իւէ Մապէյնը Հիւմն-
յուն Էրքանը վէ իտրաթլէթ տէվէթը
Ալլիլտէ պուլընտան Ալէման Էրքան վէ
Իսթիլտա հազրը պուլընմը տիր: Էա-
նալ զիյաթլէթ Մապէյնը Հիւմնյուն
մուլթաթաթ թարափընտան լաթիֆ հա-
վալար թէրէնիւմ իտիլմիշ տիր:

Թարափը Շահանէյէն մարէշալ
Ֆոն Մաքէնզէն մուրաստա Օսմանի,
ամիրալ իզէտօմ բաշալա մուրաստա
իթիլիտա վէ մայէթլի Էրքանընա
մուլթիլթ նիլանլար իստա իտիլմիշ
տիր:

Պու Էրքան Ֆոն Մաքէնզէն ձէ-
նապլէրի չէրիլիլիլն չայանը թէմաշա
մահալլէրինի զիյարէթ իտէճէք վէ ազ-
չամ Հարպիլէ նազրըր էնվէր բաշա
թարափընտան Գուրու Ձէշմէթի
Էալլաթընտա չէրէթլէն վէրլէճէք
զիյաթլէթ հազրը պուլընմազ տիր:
Միւլթարիլէյ մարէշալ՝ բազար կիւնի
էօյլէտէն սօնրա վիւթլէ հազարաթըր
զիյարէթ իտէճէք տիր:

ՀԱՐՊԸ ՌԻՄՈՒՄԻ

ԹԷՊԼԻՂԸ ԲԷՍՄԻ

Մարտ 11 քաթիլիլլէ գաւաթիտանը
ուլուլիթէն քէպիլլ օլընմը սր:

Մուլթիլթ ձէպէթի հարպարտ
մուլթիլ պիր հարաթլէթ օլտալը տիր:

ՊԱԳԱՆ ՀԱՏԻՍԷԼԵՐԻ

ՊՈՒԿԱՐԻՍԹԱՆՏԱՔԻ ԲՈՒՍ ՃԱ-
ՍՈՒՍԼԱՐԸ:—Սօֆիատա մուհաթէմ-
լէրի իճրա իտիլմէքտէ օլան Բուս ճա-
սուլարը հազընտա մալիլմաթը օլան
չահիլլէրին իսթիլթաթ իթիլմալ էր-
տիլիլնտէն, միւլթաթի ումուլթի իտ-
տանալմիլնի զրաթաթ պաշալմը
տիր: Սօֆիա միւլթաթի ումուլթի
կէրէք միւլթիլթիլլէրին վէ կէրէք չա-
հիլլէրին իթաթէթին ալթէն ճա-

զընը սէյլէտի: Տիրմօն՝ Պիւրիլի վէ
Պիւրի տէ Տիրմօնը սէլամալարըլա:
Տիրմօն չաթնըն նիլիւն ընտիլն ալ-
ալըրըն իյգան իւէ պու ընտիլն տէ
քէնտի թէթէպիլաթը արասընտա
պուլընտարմազ իսթիլթիլնի սէյլէտի:
Պիւրի Տիրմօնը ընթ զիյաթի պէյն-
նիլ իսթիլթիլլէրինտա հազրը պուլըն-
մազա մուլթաթ իսթիլթի վէ հէր իթի-
սի տէ Էան Էանա օթուրալար, լա-
քին սօնրա Պիւրի՝ Բըթի ժանա իս-
քէմլէ կէթիլթիլթի Բըթի ժանա Տիւ-
մօնըն իսթիլթաթ իւզըրինէ պիր
նիլիւն ալթէթիլթի: Տիրմօն Բըթի
ժանըն հիլթաթիլնի պիլթիլիլնի գօն-
թա անլաթիլթաթ գօնթ ալթիլթի վէ
քէնտիլթիլնի պէյլէ պիր չէյ իսթիլթ-
տիլիլնի սէյլէտի: Տիրմօն՝ պէլթի
Էանլը իսթիլթիլնի, մա մաֆիհի Էա-
լընը գալարտա Բըթի ժանա իսթի-
սօրաթալըն սէյլէտի:

Տիրմօն Բըթի ժան իւէ Էանլը
գալարտա:

«Ճ. Շարգիլէն» քէթրիգաթը 78

ՊԻՐ ԹՍՄԻՊԻՆ ՃԻՆՍՅԵԹԼԵՐԻ

ԻՒԶԻՆՆԻ ԳԸՍՄ

ԱՍՍԼԷԹ

Կիւլթալ պաղէն նիլիւն վէ նաթը
Մատմաղէլ սը Մէրանըն էվէնտիլիլնի
միւլթը պահա իտէր վէ Տէգուլիւ պու
իգալիլմաժ սօն ասաթա գատար սըրը
սազլանըպ, պէլթի ինկիլիլլէրին
ասթիլթի պէյլէ օլտուղընը սէյ-
լէտի: Շամբրուտա սօգթ: Գամբէնին
իսթիլթի օլան սօգթ: Թէօֆիլ հէր ու-
պան պէրմիլթաթ պէլիլիլնի պինիլ
Պէլ Պուրպօնէ միւլթիլթաթիլնի
էօնիլտան կէշէրէք ֆապիլթաթա կիլթ-
մէքտէ վէ պու հալ պիլթաթա կիւլթ-
թալ Տիրմօնըն նազարը տիլթաթընը
ճէլպ իթմէքտէ իտի:

Պուլըն թալըյօլմընը, Տէ-
ղիլիլ:

—Էվիլթ վէ խալլ պէնիլ թապիլպ-
լէրլէ իչիմ Էօղ տիր:

—Շամբրուտաթի պէյլիլթլէրի
պու մը թէլաթիլ իտէր:

—Իլմալ իտէրէք, էվիլթ: Լաքին՝
ֆապիլթաթա ալտըրը Էարաստան մա-
տա միրալալ վէ ալթիլնի հիլ իսաթիլ-
լանմալ չ տըրլար: Ամէլլէն կէլիլնէ
սօգթ: օլտըրը ազ թէլաթիլ իտէր:
սէնէտէ անճազ 5 քիլիլնի էօթէթի
տիւնիլալ կէնտէթիլ:

—Տէմէք իգալիլմաժ թարիլիլնտէ
պու սօգթ: Թէօֆիլ Շամբրուտա պու-
լընըյօլ իտի:

—Օհ, խալլ, օ ղէման Ձիլլէրէ
պէնիլ Գամբէն վար իտի: հազիլի
պիր օղապալ:

—Պու օղապալըն հիլթաթիլնի
նազլ էթ պազալմ, սէտի կիւլթալ
Տէգուլիլնի սիլթաթալ վէրէրէք:

Տէգուլիլնի սիլթա իլթիլլէրլէ պիր սի-
կարալարա, պիր տէ Տիրմօնա պազա-
րաթ:—Հիլթաթիլնի չու տըր քի, պէն

օնը հիլ թանըմալ, սիկարալար իչիւն
չօգ թէնէքթիլ իտէրիմ, միւլթիլ:

Տէգուլիլնի՝ Գամբէնին ալալիլմը վէճ-
հիլլէրի վէ գամբէթի վէ սէնաթը հազ-
ընտա մալիլմաթ վէրտիլի կիպի Սօ-
լանըն սուրէթլէր վէֆաթը հազընտա
տա մալիլմաթ վէրտիլ կիւլթալ Սօ-
լանըն գարտալը Բըթի ժանը թանը-
մալ իսթիլթի վէ ուզաթտան կէրտիլ:

4.
Ազալմ իւզէրի Տիրմօն ընտ լէվա-
ղիլիլնի տիլթիլթալ չաթնըն վէ
Էրքըպ պիր պաճանըն ընտիլնի թէր-
սիլիլնի պիլթիլմէքտէ անճազ պազը
էլիլաթըն, էվիլթ Տէգուլիլնը ընտէ
գօյմազ իչիւն միւլթաթալ պիր ֆըրսա-
թը գօլլաթիլ իտի: Տէրհալ գաթու ա-
լըլալ վէ գօնթ տը Պիւրիլիլն ուզըն
սիլմալը գաթու էլիլիլնտէ հէօրիլնտի:
սը Պիւրի էլիլնտէ պիր մէթթալ օլ-
տուղը հալտէ պուլըլարը չաղըրտը:
Տէգուլիլն՝ քէնտիլնի սօսթ օլան
Պիւրիլնի չաթնըն ընտիլնի ալաթ:

